



RAILS: Russian Advanced Interactive Listening Series Teacher's Guide

Conversation with Maria Tendriakova Lesson 3: Русская Православная Церковь

1. Lesson overview

This is the third lesson in a series based on an interview with scholar Maria Tendriakova. Students watch two video clips from the interview and complete exercises based on those clips. They also listen to and read some texts about the Russian Orthodox Church. This lesson consists of the following sections: Христианство в России, В России и за рубежом, Репрессии и возрождение, and Заключение.

In this lesson, students learn about the history of Christianity in Russia, and about some of the differences between Orthodoxy and other Christian churches. Students work with a graph to learn what percentage of those living in the Russian Federation are Orthodox. They learn about the different branches of the Orthodox Church, about times of repression and relative freedom for the church in Soviet and post-Soviet history, and about some of the concerns of the church in Russia today. Students work with morphologically complex words, reflexive verbs with passive meaning, hypothesis, and rhetorical structure.

2. Lesson objectives

After completing Lesson 3, students will be able to:

1. demonstrate an understanding of some of the main events in the history of the Russian Orthodox Church
2. use contextual clues to distinguish the different branches of Christianity
3. compare Old Church Slavic texts with modern Russian ones
4. demonstrate an understanding of some of the trends in religious beliefs in Russia today based on a graph
5. categorize words based on their definitions
6. use roots and prefixes to understand the meaning of morphologically complex words
7. demonstrate an understanding of the use of reflexive verbs to convey passive meaning
8. demonstrate an understanding of the history of Храм Христа Спасителя and its role as a symbol of Christian religious life in Russia

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

9. make predictions about the possible answers to a question
10. identify the hypothesis of an argument
11. demonstrate an understanding of rhetorical structures

3. Transcripts of video clips and long audio clips

Video Clip В России и за рубежом:

Такой произошел раскол ну, во-первых, появилась в эти же годы Русская Православная Церковь за рубежом, и та православная церковь, которая осталась на территории Советского Союза: выделилась официальная ветвь, которая пошла на еще больший диалог с вл- со светской властью после ухода из жизни Патриарха Тихона. Но часть церковников не приняла этого диалога, не приняла этой жизни и пошла в раскол с этой официальной церковью. Появилась катакомбная церковь, (катакомба: от подземелья, от подполья). Огромное количество общин жило, существовало, действовало нелегально. Возможно, руководили этими общинами не а-а епископы, ... неизвестные Русской Православной Церкви, потому что, вероятно, Патриарх Тихон предвидел эту ситуацию и рукоположил часть священнослужителей для с- ... для работы именно, вот, в условиях подполья. Вот и ... основная... начало этой жизни и деятельности этой катакомбной церкви – это конец двадцатых годов, тридцатые-сороковые годы. В сороковые годы идет небольшое потепление в отношениях церкви и государства, потому что сороковые годы – Вторая мировая война, Великая Отечественная война, ситуация тяжелейшая. И в этих условиях уже все силы мобилизованы на ... на победу, на ... – и-и священники допускаются в армию. В шестидесятые годы, и в начале, нет, скажем так, уже с середины пятидесятых – снова охлаждение в отношениях церкви и государства, новый виток появления уже каких-то катакомбных церквей и групп. И на самом деле, вот эта тема, катакомбные церкви, они... только, только появляются документы по этому..., только начинают исследоваться и – еще не доисследованная страница истории Русской Православной Церкви.

Video Clip Репрессии и возрождение:

Долгие годы в Советском Союзе, церковь была отделена от государства. Советская власть сразу противопоставила себя религии. Она стала создавать новую мораль, внерелигиозную, новые ценности, и а-а пошли гонения на религии. Гонения эти коснулись не только Русской Православной Церкви, гонения эти коснулись и ислама, и буддизма, и различного рода сект, которых в России, которых в России существовало великое множество. С 1932-го года была объявлена безбожная пятилетка, которая, когда ... подверглись ... гонениям все священники, вс- ... когда разрушались храмы – физически разрушались – взрывались. Духовенство преследовалось, находили повод, как бы, признать их деятельность несовместимой с законодательством советского государства. И поэтому в архипелаг ГУЛАГ

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

попало огромное количество и православных священников, и муфтиев исламских, и буддийских лам. И только в 1988-ом году, когда в России официально праздновалось 1000-летие крещения Росс- ... Руси, вот это вот празднование означало закат государственного атеизма. Только в это время... государство повернулось лицом к церкви. С этого времени, когда произошел крах Советского Союза – приблизительно вот в этот же период ... это начало перестройки, начало бурных перемен в нашем обществе. Когда произошел крах старой идеологии, когда а-а стала переписываться история в- вернее не переписываться, а просто писаться более правдивая история: ... о трагедиях, о репрессиях, о гонениях... Когда уже официальная идеология, которую все годы жила советская страна, оказалась несостоятельной – и государство, и люди обратили свои взоры к церкви. Отчасти религия, конечно же, ... это может быть и психологической поддержкой, и поиском ... в ситуации глубокого общественного, социального, духовного, в том числе и экономического кризиса, который был все наши годы. Но, отчасти, это стало новой модой: когда те люди, которые работали в обкомах партии; которые преследовали молодежь за посещение церкви; которые – «ни в коем случае» – следили за тем, чтоб даже вот, как украшение, крестика ни у кого на шее не было; вот они вдруг потянулись в церковь – стали рассказывать, что никогда в жизни в душе они не изменяли церковным ценностям, религиозным ценностям. Но это – новая мода, видимо, это издержки нашего времени.

Audio clip from page История христианства в России:

Греческие православные монахи-миссионеры Кирилл (827-869 гг.) и Мефодий (825-885 гг.) принесли православие на Балканы.

В 988 году киевский князь Владимир избрал православие в качестве официальной религии Руси. Несмотря на это, языческие верования и традиции продолжали сохраняться на Руси. Это явление получило название двоеверия.

В 1240 году Киев был захвачен монголами. На время татаро-монгольского ига на Руси монастыри стали главными центрами русской культуры и образования.

В 1551 году Иван IV (Грозный) созвал и возглавил совет русских епископов, провозгласив Москву «третьим Римом» после падения второго Рима, Константинополя, в 1453 году.

Патриарх Никон был главой русской православной церкви с 1652 по 1658 год. Он провел ряд реформ церкви. Одной из самых символически значимых реформ была замена крещения двумя пальцами на крещение тремя пальцами, как это принято в греческом православии. Эти изменения привели к недовольству и расколу церкви. Старообрядцы – приверженцы дореформенных традиций – откололись от официальной русской православной церкви.

1721 – Петр I передал управление делами церкви специальному государственному ведомству. Екатерина Вторая позже продолжила процесс секуляризации церкви.

Всего через несколько дней после прихода к власти большевиков в 1917 году митрополит Тихон был избран патриархом русской православной церкви. Через

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

пять лет советская власть начала конфискацию имущества церкви. Патриарх Тихон был взят под домашний арест, что в результате привело к расколу и возникновению «обновленной» или «живой» ветви русской православной церкви. В 1932 году началась «безбожная пятилетка».

Вторая мировая война. Гонения на церковь были приостановлены ради дополнительной поддержки в войне с нацистской Германией.

В 1988 году в России отмечалось тысячелетие Крещения Руси.

В 1997 году был издан «Закон о защите православной церкви». Принятие этого закона было реакцией на распространение других религий и конфессий в России.

Audio clips from page Православие, Католичество и Протестантизм:

1а. Исповедь в присутствии священника считается обязательной; принято исповедоваться перед каждым причащением. В исключительных случаях возможно и прямое покаяние перед Богом.

1б. Исповедь в присутствии католического священника считается желательной хотя бы раз в год. В исключительных случаях возможно и прямое покаяние перед Богом.

1в. Не признаётся роль посредников между человеком и Богом. Никто не имеет права исповедовать и отпускать грехи, поэтому даже такая фигура как римский папа не может существовать в рамках этих конфессий.

2а. Считается, что Дух Святой исходит и от Отца, и от Сына. Католики восточного обряда имеют иное мнение по этому вопросу.

2б. В подобных протестантских конфессиях вопрос о Святом Духе обычно не обсуждается.

2в. Считается, что Дух Святой исходит только от Отца через Сына.

3а. Иконы не почитаются. В храмах и молитвенных домах присутствуют изображения креста, а в православной религии, в домах православные иконы.

3б. Развито почитание креста, икон. Православные отделяют иконопись от живописи как вида искусства, не обязательного для спасения.

3в. Почитаются изображения Иисуса Христа, креста и святых. Допускается лишь молитва перед иконой, а не молитва иконе.

4а. Богослужение на национальных языках, а также на латинском.

4б. Богослужение на национальных языках.

4в. В большинстве стран богослужение на национальных языках; в России, как правило, на церковно-славянском языке, или, как говорят некоторые специалисты, на языке православного богослужения.

5а. Сохраняется разделение на поместные Церкви. Существуют многочисленные различия по обрядовым и каноническим вопросам (например, признание или непризнание григорианского календаря). В России существует несколько различных Православных Церквей. Под эгидой Московской Патриархии находятся 95% верующих; самой древней альтернативной конфессией является старообрядчество.

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

5б. В лютеранстве и англиканстве преобладает централизация. Баптизм организован по федеративному принципу: баптистская община автономна и суверенна, подчиняется только Иисусу Христу. Союзы общин решают только организационные вопросы.

5в. Организационное единство, скрепляемое авторитетом Папы Римского (главы Церкви), при значительной автономии монашеских орденов. Существуют немногочисленные группы старокатоликов и католиков-лефевристов (традиционалистов), не признающих догмат о непогрешимости папы.

6а. Католическое духовенство (за исключением Церквей восточного обряда, основанных на союзе с Католической Церковью) дает обет безбрачия (целибат).

6б. Брак возможен для всех верующих.

6в. Белое духовенство (т. е. все духовенство, кроме монахов) имеет право вступать в брак один раз.

Audio clip from page Храм Христа Спасителя:

После победы над Наполеоном в Отечественной войне 1812 года русский император Александр I подписал манифест о строительстве в Москве церкви, символизирующей это событие. Храм Христа Спасителя строился почти 44 года и был официально освящен только в 1883 году.

В конце 20-х годов в Советской России началась активная антирелигиозная кампания, и власти стали закрывать храмы. В 1931 году по личному распоряжению И.В. Сталина храм Христа Спасителя был предназначен к сносу. На его месте планировали построить "главное здание страны" - Дворец Советов. Дворец Советов должен был стать самым высоким зданием не только в Москве, но и во всем мире. 5 декабря 1931 года в 12 часов дня храм был уничтожен. Мрамором из храма выложили станции метро "Кропоткинская" и "Охотный ряд", скамейки украсили станцию "Новокузнецкая".

Открытие Дворца Советов должно было состояться в 1933 году, но строительство продвигалось медленно. Во время Великой Отечественной войны подготовленные для монтажа металлические конструкции были использованы в качестве противотанковых «ежей» для обороны Москвы. По разным причинам дворец так и не был построен. В конце концов, на месте храма в 1958 году появился открытый бассейн "Москва". Бассейн просуществовал до 1994 года, когда началось восстановление разрушенного храма. В августе 2000 года Святейший Патриарх Алексей II совершил Великое Освящение заново построенного храма Христа Спасителя.

Audio clip from page Вопросы к священникам:

Нередко молодой человек, приходящий в храм, не осознающий даже до конца, что его туда привело, встречается с равнодушным и безразличным отношением людей, для которых церковная жизнь, надо полагать, уже стала обыденностью. Пусть

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

наивны и неудобны вопросы, с которыми юноши и девушки обращаются к нам, пусть внешний вид этих ребят не соответствует нашим представлениям об одежде православного христианина, - они не должны выйти из храма отторгнутыми, неуслышанными, или даже обиженными, как это, к сожалению, случается. Надо помнить, что если кто-то из молодых падает в бездну греха, то ответственность за это несут и старшие поколения. Ибо в каждом юноше и каждой девушке живет неистребимый образ Божий, и мы должны сделать все, чтобы этот образ не оказался погребенным под пеплом сиюминутных страстей; чтобы избыток сил, которым Господь наделяет человека в молодости, не был впустую растрачен, но приносил бы пользу Церкви, обществу и всему народу.

Audio clip from page Вопрос и возможные ответы:

Не так-то быстро подобные изменения происходят в человеке. И учат народ основам православной веры не комсомольцы и не партийные функционеры, а люди, которые принадлежат к Церкви, которые служат Церкви. А вот сам феномен обретения веры в Бога людьми, еще вчера в Бога не веровавшими, как раз очень естествен. Согласитесь, что было бы куда хуже для них и для нас, если бы они навеки закоснели в своем атеизме и богоборчестве. Это означало бы, что Церковь не имеет никаких успехов в миссионерском делании в среде собственного народа. Это означало бы, что Слово Божие не способно проникнуть в души людей, зараженных атеизмом. Это означало бы некую очень опасную для дела Церкви духовную статичность, отсутствие в людях движения к истине и спасению. Потому что всякое слово, с которым Церковь обращает к человеку и миру, направлено на то, чтобы неверующий стал верующим, чтобы живущий во грехе преодолел притяжение соблазна, чтобы нашими усилиями мир, лежащий во зле, стал немного лучше. И если вчерашние партийные неверующие люди под воздействием Слова Божия, а также, быть может, и в результате анализа происходящих на наших глазах событий новейшей истории Отечества и мира становятся верующими, то я говорю: Слава Богу! Ибо с моей точки зрения, это замечательный знак. Если бы процесс развивался в обратном направлении, если бы сегодня верующие люди утрачивали веру и становились безбожниками, - вот тогда надо было бы бить тревогу и тогда разговор на эту тему причинял бы боль. Но речь у нас по милости Божией о явлении прямо противоположного характера. И совсем другое дело, когда некоторые политики прибегают порой к использованию религиозного фактора для того, чтобы повлиять на своих избирателей, сами при этом не будучи верующими людьми. Тут уж, как говорится, Бог им судья.

Audio clip from page Риторика:

Не так-то быстро подобные изменения происходят в человеке. И учат народ основам православной веры не комсомольцы и не партийные функционеры, а люди, которые принадлежат к Церкви, которые служат Церкви. А вот сам феномен

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

обретения веры в Бога людьми, еще вчера в Бога не веровавшими, как раз очень естествен. Согласитесь, что было бы куда хуже для них и для нас, если бы они навеки закоснели в своем атеизме и богоборчестве. Это означало бы, что Церковь не имеет никаких успехов в миссионерском делании в среде собственного народа. Это означало бы, что Слово Божие не способно проникнуть в души людей, зараженных атеизмом. Это означало бы некую очень опасную для дела Церкви духовную статичность, отсутствие в людях движения к истине и спасению. Потому что всякое слово, с которым Церковь обращает к человеку и миру, направлено на то, чтобы неверующий стал верующим, чтобы живущий во грехе преодолел притяжение соблазна, чтобы нашими усилиями мир, лежащий во зле, стал немного лучше. И если вчерашние партийные неверующие люди под воздействием Слова Божия, а также, быть может, и в результате анализа происходящих на наших глазах событий новейшей истории Отечества и мира становятся верующими, то я говорю: Слава Богу! Ибо с моей точки зрения, это замечательный знак. Если бы процесс развивался в обратном направлении, если бы сегодня верующие люди утрачивали веру и становились безбожниками, - вот тогда надо было бы бить тревогу и тогда разговор на эту тему причинял бы боль. Но речь у нас по милости Божией о явлении прямо противоположного характера. И совсем другое дело, когда некоторые политики прибегают порой к использованию религиозного фактора для того, чтобы повлиять на своих избирателей, сами при этом не будучи верующими людьми. Тут уж, как говорится, Бог им судья.

4. Additional resources

Link to website comparing Orthodoxy, Catholicism, and Protestantism:

dao.crosna.net/osnovi_bitiya/OSN_RELIGII/hristianstvo/table_sravnit/table_sravnit.htm

Website of Фонд «Общественное мнение»: www.fom.ru

Link to survey about religious practices: bd.fom.ru/report/map/of041401

Website of Храм Христа Спасителя: www.xxc.ru

Website of the Moscow Patriarchate: www.mospat.ru (questions and answers are located in the section called Вопросы о вере и жизни)

Links to information about icons: www.wco.ru/icons, www.obraz.org/iconography

Links to major religious texts in Russian: www.lib.ru/HRISTIAN/BIBLIYA,
www.lib.ru/RELIGION/ISLAM/koran.txt, moshiach.ru/torah

RUSSIAN ADVANCED INTERACTIVE LISTENING SERIES

Department of Slavic Languages and Literature

University of Wisconsin-Madison

1432 Van Hise Hall, 1220 Linden Drive, Madison, Wisconsin 53706

© 2005 The Board of Regents of the University of Wisconsin System